

## Ce n'est que partie remise

Eh bien, salut ! Bienvenue dans ce nouvel épisode de Français Authentique, du podcast plus précisément de Français Authentique. Aujourd'hui, nous allons répondre à notre ami Raphael sur Instagram qui m'a suggéré l'expression : « ce n'est que partie remise », « ce n'est que partie remise ». Cette expression, tu vas voir qu'elle est très utilisée chez les francophones au quotidien. Et je pense que Raphael nous a fait une très belle suggestion et je l'en remercie. Tu peux toi-même nous proposer des expressions françaises qui te posent problème et nous y reviendrons dans le podcast.

Avant de passer au sens de cette expression, je me dois de te rappeler que ce soir, ce soir, donc très important, il faut agir maintenant, la promotion de lancement sur mon nouveau cours : « 30 jours pour booster ton français », sera terminée. Donc le prix de lancement était à près de -20%. C'est valable jusqu'à ce soir, donc 23h59, sur mon nouveau cours dont j'ai déjà beaucoup parlé.

Je te fais un résumé rapide. C'est le meilleur cours de Français Authentique qui nous a pris, je suis en train de réfléchir, au moins six mois de travail à peu près pour tout le monde. Il y a 32 leçons. L'idée, c'est que tu le consommes en un mois et que tu boostes ton français en un mois. Chaque jour, tu peux consommer une vidéo avec sous-titres ou sans sous-titres, c'est vraiment au choix. Tu peux consommer les fichiers vocabulaires, prononciation, quiz.

Les sujets sont intéressants. J'ai demandé aux membres de l'académie Français Authentique de m'aider à choisir des sujets. Donc c'est des sujets sur l'histoire de France, la France, la francophonie, le quotidien des Français, le développement personnel. Et à la fin de chaque leçon, tu peux faire un petit quiz, donc répondre à des questions pour renforcer ton apprentissage.

Et on a mis en place un nouveau système sur le site. C'est pour ça que je dis que c'est le meilleur cours parce qu'il est en plus intégré dans l'écosystème Français Authentique. Tu as une barre de progression, tu as un plan clair sur ce que tu dois faire. Et on utilise la technologie pour t'aider à mieux comprendre. Tu peux lire en fait ce que je dis. Tu cliques sur le lecteur, sur lecture, et tu entends des choses. Et les choses que tu entends s'affichent à l'écran en même temps. Donc voilà, un très bel outil pour t'aider à progresser en 30 jours. Donc, va jeter un œil sur [www.francaisauthentique.com/30j](http://www.francaisauthentique.com/30j), 3-0-j, comme 30 jours, et profite de ta promotion jusque ce soir.

Alors, venons-en à notre expression du jour : « ce n'est que partie remise ». Le mot « partie » qui est utilisé dans cette expression, ici, c'est dans le contexte d'un sport ou d'un loisir, une partie c'est une bataille entre deux ou plusieurs personnes, c'est un affrontement,

c'est quand une ou plusieurs personnes sont un peu en compétition ou essaient de gagner, il ne peut y avoir qu'un gagnant. Quand on parle d'un match de rugby, un match de hand, un match de foot, un match de basket, on peut dire que c'est une partie. On peut dire : « Oh ! C'était une belle partie ». Donc à partir du moment où il y a une bataille, un affrontement entre plusieurs personnes dans un sport ou un loisir, on dit que c'est une partie. On parle aussi de partie d'échecs, de partie de dames etc. Ça, c'est une partie.

Le mot « remise », puisque je te dis que ce n'est que partie remise, le mot « remise » vient du verbe « remettre ». Et remettre, ça veut dire « différer, décaler à un autre moment ». Ce n'est pas « annuler » dans le sens où on ne le fait pas, mais c'est remettre à plus tard, différer dans le futur, décaler à un autre moment.

« Ce n'est que », ça veut dire « c'est seulement, ce n'est rien d'autre que cela ».

Donc au sens propre, on te dit que ce n'est rien d'autre finalement qu'une partie, donc le match ou la bataille, qui est décalée à plus tard, qui est différée. La partie est remise, ça veut dire le match ou la bataille ou l'affrontement est décalé à plus tard, est différé. C'est le sens propre de « ce n'est que partie remise ».

Et au sens figuré, c'est comme ça qu'on l'utilise le plus, ça veut tout simplement dire qu'on fera quelque chose plus tard. On peut aussi dire « ce sera pour une autre fois ». On avait prévu de faire quelque chose ou quelque chose était prévu, mais on ne peut pas le faire. Et plutôt que de l'annuler et de dire « on ne le fait pas, on l'annule », on le diffère, on le décale à un autre moment, on le remet à plus tard, on dit « ce n'est que partie remise ». Ici la nuance, c'est qu'on n'annule pas définitivement la chose, on la fera plus tard.

Donc imagine, première exemple très simple, il y a un de tes amis qui devait venir te voir aujourd'hui pour prendre le café. C'était prévu. Et il te téléphone 20 minutes avant d'arriver et te dit : « Écoute, j'ai un problème avec ma voiture, elle ne démarre pas. Il faut que je vais pour la faire réparer, donc je ne peux pas venir aujourd'hui ». Et toi, tu réponds : « Écoute, ce n'est pas un problème, ce n'est que partie remise ».

Si tu dis « ce n'est que partie remise », ça veut dire « on se verra plus tard, on n'annule pas définitivement le café, on prendra le café ensemble plus tard ». Ce n'est pas annulé, c'est décalé. On remet à plus tard ce qui était prévu. Ici, ce n'est pas une partie hein, tu vois bien. Ce n'est pas un match, c'est un événement. Mais dans cette expression, on étend le mot « partie » à différents événements. Donc, on se verra plus tard, ce n'est pas annulé, on verra ça plus tard.

Un autre exemple, imagine, tu devais faire un tour en Montgolfière ou un vol en Montgolfière. Tu sais, ce sont les ballons qui sont dans le ciel parfois. Et malheureusement, il y avait beaucoup de vent et la Montgolfière, le ballon n'a pas pu décoller, donc c'est annulé. Donc toi, tu es forcément très déçu. Tu pensais faire ton vol en ballon, tu étais super

heureux, le vol est annulé. Et là, le pilote, celui qui dirige la Montgolfière, te dit : « Écoute, ce n'est que partie remise ». Ça veut dire : « On le fera plus tard, je te ferai voler plus tard. Ce n'est pas une annulation pour toujours, mais on aura l'occasion de le faire plus tard. Ce sera pour une autre fois, « ce n'est que partie remise ».

Imagine enfin, troisième petite exemple, troisième contexte, tu as un rendez-vous de fin d'année avec le directeur de l'usine, avec le patron. Et toi, tu espères une promotion, tu espères devenir chef de service. Tu as travaillé dur pour ça et tu penses, tu espères qu'il va t'annoncer que tu vas devenir chef de service. Et là, le directeur, le patron commence à t'expliquer qu'il y a des difficultés, qu'il y a encore des choses à améliorer, il te dit : « Écoutez, ce ne sera pour cette année. Mais ne vous inquiétez pas, ce n'est que partie remise. Ça veut dire vous le ferez plus tard. Je ne vous dis pas que vous ne serez jamais chef du service, je vous dis juste qu'on va le différer, qu'on va le décaler à plus tard, qu'on va le décaler dans le temps. Donc, « ce n'est que partie remise ».

Je pense qu'avec ces trois exemples tirés un petit peu du quotidien, tu as pu comprendre le sens de cette expression. Et je te propose maintenant, pour te permettre d'être actif, c'est de répéter après moi afin de pratiquer ta prononciation en copiant exactement mon intonation, ma prononciation. C'est parti ! Je te laisse un peu de temps pour répéter.

Ce n'est que partie remise.

Ce n'est que partie remise.

Ce n'est...

Ce n'est...

que partie remise.

que partie remise.

Ce n'est que partie remise.

Ce n'est que partie remise.

Eh bien, voilà, c'est tout pour aujourd'hui. N'oublie pas d'aller jeter un œil à [www.francaisauthentique.com/30j](http://www.francaisauthentique.com/30j), 3-0-j, comme 30 jours. Et ne dis pas : « Oh ! Je ne le fais pas maintenant, ce n'est que partie remise », qui voudrait dire que tu le feras plus tard, parce que par expérience, je sais que si tu ne profites pas de la promotion aujourd'hui, eh bien tu ne te procureras jamais ce cours, tu ne testeras jamais quelque chose de nouveau pour toi, tu n'agiras pas et donc tu risques de moins progresser.

Donc, ne dis pas « ce n'est que partie remise ». Va sur la page, jette un coup d'œil. Si tu as la moindre question, contacte [support@francaisauthentique.com](mailto:support@francaisauthentique.com). Mais fais tout ça ou en tout cas, va sur la page avant ce soir, 23h59 heure de Paris. Dans tous les cas, il n'y a pas de risque, il y a une garantie de 30 jours. Donc tu peux consommer tout le cours pendant 30 jours et te faire rembourser si tu n'es pas satisfait. Donc tu n'as aucune excuse, je te laisse y aller.

Et je te dis à très bientôt pour du nouveau contenu en français authentique. Salut !